

# 长假尾声车流再现拥挤

## 交警严阵以待防堵 籲遊客错峰返程

香港文匯報訊(記者 劉坤領 北京報導)「十一黃金週」接近尾声,各地5日起開始出現返程客流高峰。北京、上海、廣州、深圳等地返程車流增加,多地高速或再現擁堵。各地交警加強交通疏導和秩序管控,交通管理部門提醒遊客早做返程安排,避開高峰時段。

**最新數據顯示**,截止5日下午3時,北京24個重點景區遊人約為82.7萬人,環比下降兩成。其中,故宮旅遊人數下降三成。北京市酒店出租率也出現明顯下降。

### 主要高速公路基本暢通

截至4日16時,內地主要高速公路和國省幹線公路基本暢通,交通流量有所下降,沒有出現嚴重交通擁堵現象。交通運輸部路網中心監測顯示,4日前往各大風景區的車流開始有所下降。各級公路部門通過採取遠程分流、近程限流等疏導車輛,確保通往各主要景區的高速公路和收費站暢通。

各地交警加強路面管控,確保節日交通安全。同時,交通運輸部門自4日12時起對七座以下小型客車不再發卡,各地易擁堵路段均增派警力,加強交通疏導和秩序管控。

### 廣東今現返程高峰

截至5日上午10點,北京市區內交通暢通。在各條高速公路,進京方向車輛和前一幾日相比已開始增多。據交管部門預計,從5日晚間開始,各條高速公路的返程車流會開始逐漸增加。由於返程的短途客流與部分提前返回的長途客流交匯,以京藏和京承為代表的高速公路呈現「潮汐式擁堵」,部分入口為此不得不臨時封閉。而上海也在5日迎來了首波返程客流高峰。上海長途客運南站返程客增加,預計抵滬旅客將達到5萬人次。

廣東省交通部門5日稱,預計6日、7日出現返程車流高峰。京珠北、廣深、深汕、粵贛、惠河、惠鹽、佛開、廣清、虎門大橋等可能會成為「堵塞路段」。



北京迎來长假返程高峰。圖為5日抵達北京的旅客進入地鐵站轉乘地鐵。 新華社

不少旅客擔心再遇日前高速公路擁堵情況,已提前駕車返程。

### 熱門地區火車票售罄

全國假日辦針對即將到來的遊客返程高峰,對遊客、旅行社和旅遊景區發布提示。提醒遊客應關注交通信息,盡量

錯開返程高峰時段,做好返程安排,並要求旅遊景區及時發佈客流信息。

鐵路部門稱,目前車站已進入假日高峰客流的過渡期,5日返程客流增多,6日、7日將迎來返程高峰。北上廣等熱門地區車票已售罄,將加開臨客,發送人數可能超過節前。

# 狂言拒接中國客 法國酒店老闆道歉

據中通社5日電 法國時尚品牌查第哥·伏爾泰(Zadig & Voltaire)發表公報說,品牌創辦人吉利耶對日前發表有關新開業酒店將不接待中國遊客的言論道歉。據法國媒體報導,該品牌開設的首家酒店位於巴黎7區。日前在酒店開業新聞發布會上,吉利耶接受香港《英文虎報》採訪時聲稱,新酒店開張後「將不接待中國遊客」。

吉利耶的言論傳出後,在華人世界引發巨大的不滿。吉利耶4日在巴黎正式為其針對華人的不當言論道歉。他在一份聲明中承認自己的話「欠妥」,這些話「傷害了中國、法國和其他地方的朋友,對此表示深切的歉意」。

查第哥·伏爾泰品牌創建於1987年,品牌在2000年成為法國時尚界風頭極勁的新秀。該公司旗下產品全部在國外生產,例如羊絨來自中國,針織服裝來自意大利和葡萄牙,牛仔服裝來自土耳其和摩洛哥,皮革來自意大利和中國,外套則來自東歐。

# 刀傷遊客 華山兩農夫刑拘

據中新社5日電 陝西省華陰市警方5日披露,發生於2日深夜的華山遊客被傷一案已告破,兩名嫌疑人投案自首,均為華陰市農民,並非網傳的華山景區保安。

本月2日晚22時30分許,內蒙古籍遊客董立文及妻王嬌在華山景區東山門停車場,因與人爭吵、打架,被他人用刀捅傷,華陰市公安局迅速成立專案組,偵查案件。專案組通過調查走訪、調取監控錄像、詢問受害人等,4日獲取重要線索,劉渭軍(男,28歲,華陰市岳廟鄉下曲村農民)、王琪(男,20歲,華陰市太華鄉城南村農民)有重大作案嫌疑。5日早晨,劉渭軍、王琪到華陰市公安局投案自首時被刑拘。案件正在進一步偵查之中。

# 京PM2.5值10年內難達標

香港文匯報訊(記者 王頌 北京報導)北京市環保監測中心副主任趙越日前向媒體表示,北京PM2.5濃度值超標在很長一段時間內會經常出現。有關專家認為,目前北京市PM2.5濃度要達到即將實施的新國標還有相當的難度,估計需要10年甚至更長的時間。

據悉,目前北京市大氣中主要含有四項污染物:二氧化硫、二氧化氮、一氧化碳和可吸入顆粒物PM10。其中,前三項都已穩定達標,但可吸入顆粒物PM10的年均濃度從未達到過國家標準,超標20%左右。PM2.5是可吸入顆粒物PM10的一部分,PM10都從未達標,PM2.5的治理之路將更艱巨。



車禍現場火光熊熊,一輛大貨車被燒利車架。 網上圖片

# 京港澳高速 9車串燒7死3傷

香港文匯報綜合報導,交通繁忙的京港澳高速韶關源段南行處昨日凌晨發生特大交通事故,9車連環相撞,導致7人當場死亡、3人受傷。

據大洋網消息,經警方初步調查,事發時駕駛員劉某駕駛湘B05928號重型半掛牽引車由北往南行駛,行至京港澳高速南行1.921公里處時,疑因制動失靈,先後碰撞前方方向因路面堵塞停在高速公路的6輛小客車和兩輛大貨車,強烈的碰撞導致湘B05928號

重型半掛牽引車與最先撞上的小客車均着火燃燒。

### 6人困小客車燒死

經消防人員近兩小時的撲救,大火終於被完全撲滅,消防人員對現場進行清理時,發現起火小客車內有6人當場遇難。

據韶關警方統計,事故造成起火小客車上6人及粵LXJ812號小客車上1人共7人當場死亡,3人受傷,9車不同程度損壞。

2012年10月6日 今日電視節目表 (星期六)								
<b>無線翡翠台</b> 6:00 卡拉屋企 6:25 瞬間看地球 6:30 香港早晨 8:55 瞬間看地球 9:00 快樂長門人 9:10 文化新領域 9:45 奇幻魔法Melody III 10:15 機動戰士AGE 10:45 激爆一族 11:15 瘋面超人W 11:50 宣傳易 12:00 交通看地球 1:00 午間新聞 1:10 瞬間看地球 1:15 熟女辛市長 2:45 體育世界 3:55 勁歌推介 4:00 Battle Spirits 少年突破馬神 4:30 問問Master Joe 5:00 守護蛋精靈II 5:30 旋風四驅王 5:55 龍愛有家 6:30 六點半新聞 6:55 天氣報告 7:00 勁歌金曲 7:35 新聞透視 8:00 更上一層樓 8:30 珍奇品味 9:30 勁歌金曲 9:30 勁歌金曲 11:45 天氣報告 11:50 瞬間看地球 11:55 現樓豪宅:大潭山壹號廣告雜誌 12:05 宣傳易 12:15 風聲 2:50 360 3:45 粵語長片:「三傻尋女記」 5:20 開心番理嘍	<b>無線明珠台</b> 6:00 Bloomberg財經第一線 7:00 Bloomberg財經第一線 7:30 NBC世界新聞 8:00 普通話娛樂新聞報導 8:30 脈搏 8:55 未來世界 9:25 卡斯特與麗莎 9:50 TVB8金曲榜(粵) 10:40「潮」(V) 11:10 港生活·港享受 11:35 明珠檔案 12:00 寰宇論壇 1:00 正義少俠 1:30 六十分鐘時事雜誌 2:20 60億·大不同 2:45 體育世界 2:50 做個小廚神 II 3:30 食物工廠 II 4:00 蠍蟻仔奧斯卡 4:40 Uki小天地 4:40 粉紅豬一家親 5:00 職場抉擇 5:25 至理名言(V) 6:00 普通話新聞 6:10 普通話天氣報告 6:15 美樂悠揚名畫集 6:25 寰宇論壇 7:20 警訊 7:30 七點半新聞報導 7:50 天氣報告 7:55 睇開香港地 8:00 笑笑小電影(XXI) 8:30 童美一叮(VI) 9:25 童童·童真 9:30 職業特工隊 11:50 夜間新聞 12:05 瞬間看地球 12:10 荷里活娛樂雜誌 12:40 末世凶煞 2:10 美樂悠揚名畫集 2:30 Bloomberg財經第一線	<b>J2數碼頻道</b> 9:00 藍龍-天界七龍 10:00 愛上巧克力 11:00 在中國的故鄉 12:00 特備節目 12:30 BigBoysClub 8:30 脈搏 8:55 未來世界 9:25 卡斯特與麗莎 9:50 TVB8金曲榜(粵) 10:40「潮」(V) 11:10 港生活·港享受 11:35 明珠檔案 12:00 寰宇論壇 1:00 正義少俠 1:30 六十分鐘時事雜誌 2:20 60億·大不同 2:45 體育世界 2:50 做個小廚神 II 3:30 食物工廠 II 4:00 蠍蟻仔奧斯卡 4:40 Uki小天地 4:40 粉紅豬一家親 5:00 職場抉擇 5:25 至理名言(V) 6:00 普通話新聞 6:10 普通話天氣報告 6:15 美樂悠揚名畫集 6:25 寰宇論壇 7:20 警訊 7:30 七點半新聞報導 7:50 天氣報告 7:55 睇開香港地 8:00 笑笑小電影(XXI) 8:30 童美一叮(VI) 9:25 童童·童真 9:30 職業特工隊 11:50 夜間新聞 12:05 瞬間看地球 12:10 荷里活娛樂雜誌 12:40 末世凶煞 2:10 美樂悠揚名畫集 2:30 Bloomberg財經第一線	<b>亞視本港台</b> 6:00 把酒當歌 6:30 亞洲早晨 8:30 科學香檳 9:00 Thomas & Friends 湯馬仕小火車 9:15 Bob The Builder 建築師阿博 9:30 通曉小學堂(周六版) 10:00 漫遊百科 10:58 iFi@tv 11:00 正斗中文 11:30 AT2012感動香港年度人物評選入圍候名單發布會 12:00 投資中國第三輯 12:20 馬上全接觸 12:25 當年今日 12:30 十二點半新聞/天氣報告 12:50 賽馬直擊 6:00 六點鐘新聞/體育快訊 6:50 新聞故事/天氣報告 7:00 iFi@tv/頭條新聞 7:30 新聞外有藍天 8:30 不一樣的感動 9:00 再展風采 9:30 高志森微博 10:30 亞洲星天下 10:50 上海大眾汽車廣告雜誌-全新預告 11:00 非凡氣勢-澳門大潭山壹號廣告雜誌 11:15 時事追擊 11:45 夜間新聞 12:00 賽後你點睇 1:25 IT巨人:蓋茨 3:25 高志森微博 4:20 亞洲星天下	<b>亞視國際台</b> 6:00 Magnum 流行音樂 7:00 新聞早點-中央台新聞聯播 7:30 中央電視台新聞-直播 8:00 今日亞洲 8:30 今日話語 9:30 旅遊指南 9:30 非洲面面觀 10:00 權威時評 11:00 小巴巡歷大世界 11:15 建築師阿博 11:30 海綿寶寶 12:00 Magnum 流行音樂 2:00 奧藝份子 3:00 哈囉魔術 4:00 Sheldon 奇幻尋寶記 4:30 倒嘍虫 5:00 海綿寶寶 6:50 韓語劇場:愛情羅利哥 7:00 科技博覽 7:30 新聞及天氣報告 8:00 德國製造 8:30 亞洲為食街 9:00 IT巨人:喬布斯 10:00 IT巨人:蓋茨 11:00 夜間新聞 12:50 中央台新聞聯播 12:50 歐洲製造 2:20 德國製造 2:50 Magnum 流行音樂	<b>中央電視台-1 (數碼頻道)</b> 8:35 大劇場 火藍刀鋒 9:26 大劇場 火藍刀鋒 10:17 大劇場 火藍刀鋒 11:08 大劇場 火藍刀鋒 11:55 一套專視 12:00 新聞30分 12:30 一套專視 12:35 特別節目 2012世界大力士中國賽 1:33 一套專視 1:38 大劇場 小菊的秋天 2:28 大劇場 小菊的秋天 3:18 大劇場 小菊的秋天 4:07 一套專視 4:12 第一動畫園 5:00 一套專視 5:03 第一動畫園 5:56 一套專視 6:02 特別節目 2012旗鼓相當 7:00 新聞報導 7:31 天氣預報 7:37 焦點訪談 7:55 精彩一刻 8:00 電視劇 前程提要《國家命運》 8:55 電視劇 國家命運 9:02 特別節目 國家命運 9:54 晚間新聞 10:00 晚間新聞 10:23 一套專視 10:28 特別節目 2012世界大力士中國賽 11:30 動物世界 12:01 特別節目 2012旗鼓相當 12:54 精彩一刻 1:04 一套專視 1:16 一套專視 1:21 特別節目 小崔說立波秀 2:11 一套專視 2:16 電視短劇 亮劍 3:02 一套專視	<b>中央電視台 (國際頻道)</b> 9:00 遠方的家北緯30° 精選 7 9:43 中文國際頻道特別節目 中華情國慶特別節目 4 10:45 中文國際頻道特別節目 國文藝週末版精選 4 11:30 中文國際頻道特別節目 留 住手藝33 11:40 中文國際頻道特別節目 留 住手藝34 11:50 中文國際頻道特別節目 留 住手藝35 12:00 中國新聞 1:00 智慧樹 1:30 走遍中國 2:00 收視指南(5) 2:05 大劇場 小菊的春天 2:50 大劇場 小菊的春天 3:35 北京故宮風光 3:37 收視指南(6) 3:40 中文國際頻道特別節目 同 飲一江水(精編版) 15 4:25 中文國際頻道特別節目 同 飲一江水(精編版) 16 5:15 收視指南(7) 5:15 中文國際頻道特別節目 天 涯共此時週末養生版 10 6:00 中國新聞 6:15 中國文藝 6:45 國慶檔案 7:00 中國新聞 7:15 中文國際頻道特別節目 流 行無限「十一」特別節目 8 8:00 遠望中國 8:30 海峽兩岸 9:00 中國新聞 9:30 今日關注 10:00 中國關注 11:00 今日亞洲 11:26 城市1對1 12:11 中國文藝 12:41 國慶檔案 12:56 收視指南(8) 1:00 中國新聞	<b>鳳凰衛視中文台</b> 6:00 鳳凰正點播報 6:27 鳳凰晨早 6:30 時事論壇 7:00 勁歌 周末晨早播報 7:27 鳳凰氣象站 7:55 龍騰 鳳凰氣象站 8:00 神威藥業 華南大直播 8:45 媒體大講堂 9:00 鳳凰正點播報 9:27 鳳凰氣象站 9:30 全球通 金石財經 10:00 鳳凰正點播報 10:27 鳳凰氣象站 10:30 龍騰 鳳凰氣象站 11:00 鳳凰正點播報 11:15 天下被網羅 11:30 鳳凰新聞報導 12:00 周末正午播報 12:30 財智菁英匯 1:00 鳳凰正點播報 1:15 天下被網羅 2:00 鳳凰正點播報 2:15 全球一小時 3:00 鳳凰正點播報 3:27 鳳凰氣象站 3:30 時事特區 4:00 世紀大講堂 5:00 鳳凰正點播報 5:15 投資收藏 6:00 陽光保險 鳳凰焦點新聞 6:27 鳳凰氣象站 7:00 神威藥業 華南大直播 7:15 鳳凰晨早 8:00 陽光保險 鳳凰焦點新聞 8:27 鳳凰氣象站 8:30 財智菁英匯 9:00 時事特區 9:40 迎豐 中國深度財經 10:25 鳳凰焦點新聞 10:30 以嶺藥業 新聞今日談 11:00 鳳凰正點播報 11:27 鳳凰氣象站 11:30 香港話你知	<b>有線電影台</b> 6:20 黑白森林 8:25 龍見虎虎 10:25 不能說的秘密 12:30 一本漫畫闖天涯 2:25 獨家試愛 4:25 賊城大亨II之至尊無敵 6:40 咖啡機 8:45 龍騰大門 賭賭製作特輯 9:00 B+偵探 11:00 蕭清禁宮奇案 12:20 竊聽風雲2 <b>有線體育台</b> 9:00 搖擺英倫 Daily 9:30 世界足球錦標賽(12)決賽 俄羅斯對 斯洛伐克 11:00 格羅波治跳水賽-蒙特利爾站 1:00 體育王 1:30 搖擺英倫 Daily 2:00 德國房車賽 3:00 體育王 3:30 世界足球錦標賽(12)決賽 俄羅斯對 斯洛伐克 5:00 體育王 5:30 搖擺英倫 Daily 6:00 德國房車賽 7:00 歐洲標準舞錦標賽 8:00 世界足球錦標賽(12)決賽 俄羅斯對 斯洛伐克 9:30 世界田徑挑戰賽-川崎站 10:30 搖擺英倫 Daily 11:00 國際游泳賽-巴黎隆拿站 12:00 搖擺英倫 Daily 1:30 世界田徑挑戰賽-川崎站 1:50 世界足球錦標賽(11)季军賽 芬蘭對 捷克 3:00 搖擺英倫 Daily 3:30 2012倫敦奧運男子籃球資格賽(8)準決賽1 尼日利亞對 俄羅斯

### 申請酒牌續期啟事 泰苑海鮮酒家

現特通告:袁華達其地址為南丫島索罟灣第一街15號,現向酒牌局申請位於南丫島索罟灣第一街28號地下泰苑海鮮酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
TAI YUEN SEAFOOD RESTAURANT

Notice is hereby given that Yuen Wah Tat of G/F., No.15 First Street, Sok Kwu Wan, Lamma Island, is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Tai Yuen Seafood Restaurant at G/F., No.28 First Street, Sok Kwu Wan, Lamma Island. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 6th October 2012

### 申請酒牌續期啟事 恩記

現特通告:梁金銘其地址為新界元朗石崗上村錦上路12A號,現向酒牌局申請位於新界元朗石崗上村錦上路12A號恩記的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
YAN KEE RESTAURANT

Notice is hereby given that Leung Kam Ming of 12A Kam Sheung Road, Shek Kong Sheung Tsuen, Yuen Long, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Yan Kee Restaurant at 12A Kam Sheung Road, Shek Kong Sheung Tsuen, Yuen Long, N.T.. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 6th October 2012

### 申請酒牌續期啟事 邦記酒家

現特通告:莫禮池其地址為新界天水圍天祐苑祐寧閣五樓十三室,現向酒牌局申請位於新界元朗流浮山正大街三十九號邦記酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
PONG KEE RESTAURANT

Notice is hereby given that Mok Lai Chi of Room 13, 5/F., Yau Ling House, Tin Yau Court, Tin Shui Wai, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Pong Kee Restaurant at 39 Ching Tai Street, Lau Fau Shan, Yuen Long, N.T.. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 6th October 2012

### 申請酒牌續期啟事 大煲皇小廚

現特通告:文紹忠其地址為九龍深水埗青山道155至181號天悅廣場地下CA6, A23, A24號舖,現向酒牌局申請位於九龍深水埗青山道155至181號天悅廣場地下CA6, A23, A24號舖大煲皇小廚的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
大煲皇小廚

Notice is hereby given that Man Siu-chung of Shop CA6, A23, A24, G/F., Smiling Plaza, 155-181 Castle Peak Road, Sham Shui Po, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of 大煲皇小廚 at Shop CA6, A23, A24, G/F., Smiling Plaza, 155-181 Castle Peak Road, Sham Shui Po, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 6th October 2012

### 申請酒牌續期啟事 CÉPAGE

現特通告:梁志恒其地址為九龍牛頭角安基苑A座802室,現向酒牌局申請位於香港灣仔永豐街23號地下1樓及2樓CÉPAGE的酒牌續期。凡反對是項申請者,請於此公告登報之日起十四天內,將已簽署及申明理由之反對書,寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期:2012年10月6日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
CÉPAGE

Notice is hereby given that Leung Chi Hang of Room 802, Block A, On Kay Court, Ngau Tau Kok, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of CÉPAGE at G/F., 1/F. & 2/F., 23 Wing Fung Street, Wan Chai, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 6th October 2012

### 酒牌廣告

熱線: 2873 9888  
傳真: 2873 0009